

Baar, im Juli 2019

**Lieferengpass IXIARO, Injektionssuspension**  
**Vorübergehende Auslieferung von Ware in österreichischer Aufmachung**

Sehr geehrte Damen und Herren,

Aufgrund eines Lieferengpasses der Schweizer Aufmachung erhalten Sie in Absprache mit Swissmedic das Präparat IXIARO, Injektionssuspension in österreichischer Aufmachung.

Die Qualität, Sicherheit und Anwendung des Präparats in österreichischer Aufmachung entspricht jener des in der Schweiz zugelassenen Produktes.

Die Präsentation, die Sie erhalten, beinhaltet die Schweizer Fachinformation, ein Kundenschreiben und eine gelbe Etikette, welche auf die Packung geklebt ist.

Diese Zusatzetikette weist folgenden Hinweis auf: «Vertrieb bewilligt von Februar 2019 - Juni 2019». Swissmedic hat den Vertrieb dieser Präsentation bis 31.07.2019 bewilligt, ohne eine Neuetikettierung der Verpackungen zu verlangen.

Wir bitten Sie um Verständnis für die aussergewöhnliche Situation und setzen alles daran, Sie baldmöglichst wieder mit Ware in schweizer Aufmachung beliefern zu können.

Freundliche Grüsse  
Recordati AG

Baar, en Juillet 2019

**Problème de livraison IXIARO, Suspension à injecter**  
**Livraison temporaire de produits dans une présentation autrichienne**

Madame, Monsieur,

En raison d'un problème d'approvisionnement de la présentation suisse, vous recevez avec l'autorisation de Swissmedic le produit IXIARO, suspension à injecter dans une présentation autrichienne.

La qualité, la sécurité et l'utilisation de la préparation en présentation autrichienne correspondent à celles du produit autorisé pour la Suisse.

La présentation que vous avez reçue comprend l'information professionnelle suisse, un courrier client et une étiquette jaune qui est collée sur l'emballage.

Cette étiquette additionnelle contient la remarque suivante: «Distribution autorisée de février 2019 à juin 2019». Swissmedic a autorisé la distribution de cette présentation jusqu'au 31.07.2019 sans exiger de nouvel étiquetage de l'emballage.

Nous vous remercions de votre compréhension pour cette situation exceptionnelle et faisons tout notre possible afin de pouvoir vous livrer au plus tôt avec une présentation suisse.

Avec nos meilleures salutations  
Recordati AG